

Dossier no : R-3981-2016 Phase 2

Date : 5 avril 2017

HEURE	REMARQUES
9 h 11	Début de l’audience
9 h 11	Lecture du protocole d’ouverture par la greffière-audicière
9 h 13	Remarques préliminaires de M ^e Marc Turgeon sur le déroulement de l’audience
9 h 14	M ^e Pierre D. Grenier (RTA) demande à la Régie de pouvoir procéder à son contre-interrogatoire aujourd’hui et demain qu’après la pause lunch, car il avait déjà des engagements. Il informe avoir déjà vérifié avec M ^e Dominique Neuman (SÉ-AQLPA) et que ce dernier accepte de lui céder sa place pour le contre-interrogatoire
9 h 15	M ^e Turgeon accepte le changement d’ordre du contre-interrogatoire pour ces deux intervenants
9 h 15	M ^e Paule Hamelin (EBM et NEMC) informe que le représentant de NEMC ne pourra être présent à l’audience d’aujourd’hui à cause des conditions climatiques qui prévalent à Terre-Neuve, de telle sorte que les services d’interprétation ne seront pas requis aujourd’hui
9 h 16	M ^e Turgeon libère les interprètes pour aujourd’hui
9 h 17	Préliminaires de M ^e Yves Fréchette (HQT)
9 h 20	M ^e Hamelin s’informe si les curriculum vitae des témoins d’HQP seront déposés avant leur témoignage
9 h 21	M ^e Fréchette mentionne que le message est entendu par sa consœur, M ^e Stéphanie Assouline, et si avant le témoignage des représentants d’HQP, M ^e Hamelin a besoin d’un délai pour prendre connaissance des CV ou autres documents qui pourraient avoir été déposés, elle pourra demander une pause
9 h 21	<u>Affirmation solennelle</u> : <u>Sylvain Clermont</u>, ingénieur et directeur – normes de fiabilité et conformité pour Hydro-Québec TransÉnergie, Complexe Desjardins, Tour Est, 19^e étage, Montréal <u>François Brassard</u>, ingénieur et directeur principal – contrôle des mouvements d’énergie et exploitation du réseau pour Hydro-Québec TransÉnergie, Complexe Desjardins, Tour Est, 19^e étage, Montréal <u>Andrée Boucher</u>, contrôleur – groupe Direction financière et contrôle pour Hydro-Québec TransÉnergie, Complexe Desjardins, 12^e étage, Montréal <u>Geneviève Devault</u>, CPA-CMA, chef – contrôle et comptabilité de gestion - groupe Direction financière et contrôle pour Hydro-Québec TransÉnergie, Complexe Desjardins, 12^e étage, Montréal <u>Stéphane Verret</u>, directeur, commercialisation et affaires réglementaires pour Hydro-Québec TransÉnergie, Complexe Desjardins, Tour Est, 19^e étage, Montréal Témoins du panel 2
9 h 23	<u>M^e Fréchette produit</u> : <u>B-0198</u> : présentation power point portant sur l’exercice de la fonction GOP à HQT (pièce HQT-4, document 2.1)

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3981-2016 Phase 2

Date : 5 avril 2017

HEURE	REMARQUES
9 h 24	Adoption de la preuve en chef d’HQT sur l’exercice de la fonction d’exploitant d’installations de production (GOP) par le Transporteur par les témoins Clermont, Brassard, Boucher, Devault et Verret
9 h 25	Présentation de la preuve en chef d’HQT par les témoins Brassard et Devault
9 h 42	Question de précision par M ^e Turgeon relativement à la mention de centre de téléconduite vs place d’affaires
9 h 43	Poursuite de la présentation de la preuve en chef d’HQT par les témoins Brassard et Devault
9 h 44	Fin de la présentation de la preuve en chef d’HQT par les témoins Brassard et Devault
9 h 45	Contre-interrogatoire des témoins Clermont, Brassard, Boucher, Devault et Verret par M ^e Steve Cadrin pour l’AHQ-ARQ
9 h 55	<u>Engagement n^o 1 d’HQT</u> : clarifier la réponse 2.6 de la pièce B-0188 quant à l’expression « généralement mis à jour quotidiennement » relativement à la fréquence (demandé par l’AHQ-ARQ)
9 h 56	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Clermont, Brassard, Boucher, Devault et Verret par M ^e Steve Cadrin pour l’AHQ-ARQ
10 h 13	<u>Engagement n^o 2 d’HQT</u> : préciser la liste des centrales au fil de l’eau ne disposant pas d’un réservoir en amont (demandé par l’AHQ-ARQ)
10 h 13	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Clermont, Brassard, Boucher, Devault et Verret par M ^e Steve Cadrin pour l’AHQ-ARQ
10 h 21	<u>Engagement n^o 3 d’HQT</u> : n’est-il pas vrai que pour préparer les plans de production des centrales au fil de l’eau qui ne dépendent pas d’un réservoir sur 10 jours, on doit connaître les intentions d’exportation sur les réseaux voisins en question, sur ce même horizon de 10 jours, et qui fournit ces prévisions d’exportation sur les réseaux voisins sur 10 jours, le cas échéant (demandé par l’AHQ-ARQ)
10 h 22	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Clermont, Brassard, Boucher, Devault et Verret par M ^e Steve Cadrin pour l’AHQ-ARQ
10 h 27	Fin du contre-interrogatoire des témoins Clermont, Brassard, Boucher, Devault et Verret par M ^e Steve Cadrin pour l’AHQ-ARQ
10 h 27 à 10 h 28	À la suite d’une demande de M ^e Turgeon, M ^e Hamelin informe que le contre-interrogatoire d’EBM et NEMC devrait avoir une durée d’environ 60 minutes, M ^e Jean-Philippe Therriault (FCEI) mentionne qu’il n’aura pas de question et M ^e Neuman fait part que son contre-interrogatoire devrait avoir une durée d’environ 20 minutes
10 h 28	M ^e Turgeon demande à M ^e Fréchette que les réponses aux engagements soient données verbalement, aujourd’hui, en cours d’audience
10 h 29	L’audience est suspendue jusqu’à 10 h 35
10 h 37	Reprise de l’audience
10 h 37	Contre-interrogatoire des témoins Clermont, Brassard, Boucher, Devault et Verret par M ^e Paule Hamelin pour EBM et NEMC
11 h	Question de clarification par M ^e Lise Duquette
11 h 02	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Clermont, Brassard, Boucher, Devault et Verret par M ^e Paule Hamelin pour EBM et NEMC

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3981-2016 Phase 2

Date : 5 avril 2017

HEURE	REMARQUES
11 h 26	M ^e Fréchette mentionne qu'il va aviser HQP que ses témoins doivent être présents cet après-midi
11 h 27	L'audience est suspendue jusqu'à 13 h
13 h 06	Reprise de l'audience
13 h 07	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Clermont, Brassard, Boucher, Devault et Verret par M ^e Paule Hamelin pour EBM et NEMC
13 h 09	Question de clarification par M ^e Lise Duquette
13 h 11	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Clermont, Brassard, Boucher, Devault et Verret par M ^e Paule Hamelin pour EBM et NEMC
13 h 33	<u>Objection par M^e Fréchette</u> (la présente audience ne porte pas sur la séparation fonctionnelle – on déborde du cadre fixé par la Régie dans sa lettre du 16 janvier)
13 h 35	Réplique de M ^e Hamelin
13 h 35	Réplique de M ^e Fréchette
13 h 36	<u>Objection rejetée</u>
13 h 37	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Clermont, Brassard, Boucher, Devault et Verret par M ^e Paule Hamelin pour EBM et NEMC
13 h 41	Afin que le dossier soit complet, M ^e Hamelin aimerait déposer au présent dossier, en fin de journée, le Code de conduite du Transporteur et celui du Coordonnateur
13 h 42	M ^e Fréchette ne s'oppose pas audit dépôt
13 h 42	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Clermont, Brassard, Boucher, Devault et Verret par M ^e Paule Hamelin pour EBM et NEMC
13 h 44	Fin du contre-interrogatoire des témoins Clermont, Brassard, Boucher, Devault et Verret par M ^e Paule Hamelin pour EBM et NEMC
13 h 45	M ^e Fréchette annonce que le témoin Brassard est en mesure de répondre verbalement aux engagements
13 h 46	Le témoin Brassard répond verbalement aux engagements n ^{os} 1, 2 et 3. Il spécifie que la liste des centrales demandée à l'engagement n ^o 2 sera déposée au SDÉ d'ici la fin de journée
13 h 51	Contre-interrogatoire des témoins Clermont, Brassard, Boucher, Devault et Verret par M ^e Dominique Neuman pour SÉ-AQLPA
14 h 02	Fin du contre-interrogatoire des témoins Clermont, Brassard, Boucher, Devault et Verret par M ^e Dominique Neuman pour SÉ-AQLPA
14 h 03	Contre-interrogatoire des témoins Clermont, Brassard, Boucher, Devault et Verret par M ^e Pierre D. Grenier pour RTA
14 h 37	L'audience est suspendue pendant 5 minutes
14 h 45	Reprise de l'audience
14 h 45	M ^e Turgeon demande à M ^e Grenier quelle est la durée restante de son contre-interrogatoire

Dossier no : R-3981-2016 Phase 2

Date : 5 avril 2017

HEURE	REMARQUES
14 h 45	M ^e Grenier mentionne qu’il en a encore pour 30 à 45 minutes
14 h 46	M ^e Turgeon annonce que l’audience sera ajournée à la fin du contre-interrogatoire de M ^e Grenier
14 h 46	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Clermont, Brassard, Boucher, Devault et Verret par M ^e Pierre D. Grenier pour RTA
14 h 52	<u>Objection par M^e Fréchette</u> (on déborde complètement du sujet)
14 h 53	Réplique de M ^e Grenier
14 h 55	Réplique de M ^e Fréchette
14 h 57	<u>Objection partiellement accueillie</u> . La Régie invite M ^e Grenier à s’en tenir à la relation entre HQT et HQP
14 h 58	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Clermont, Brassard, Boucher, Devault et Verret par M ^e Pierre D. Grenier pour RTA
15 h 01	<u>Objection par M^e Fréchette</u> (on déborde encore des paramètres fixés par la Régie)
15 h 02	Réplique de M ^e Grenier
15 h 03	Réplique de M ^e Fréchette
15 h 04	Question de clarification par M ^e Lise Duquette au témoin Brassard
15 h 05	Commentaires de M ^e Grenier à l’effet que c’est exactement la ligne de questions qu’il entendait suivre
15 h 06	Commentaires de M ^e Fréchette. Il réfère à l’article 13.06 des Tarifs et conditions
15 h 08	Question de clarification par M ^e Lise Duquette au témoin Brassard
15 h 10	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Clermont, Brassard, Boucher, Devault et Verret par M ^e Pierre D. Grenier pour RTA
15 h 26	Question de clarification par M ^e Lise Duquette au témoin Clermont
15 h 27	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Clermont, Brassard, Boucher, Devault et Verret par M ^e Pierre D. Grenier pour RTA
15 h 39	Fin du contre-interrogatoire des témoins Clermont, Brassard, Boucher, Devault et Verret par M ^e Pierre D. Grenier pour RTA
15 h 39	Question de clarification par M ^e Turgeon à M ^e Grenier
15 h 40	À la suite du contre-interrogatoire de M ^e Grenier sur le tableau 6, M ^e Hamelin demande la permission de poser une ou deux questions supplémentaires aux témoins du panel 2
15 h 40	Commentaires de M ^e Fréchette à l’effet que ce doit être une exception et non la règle
15 h 41	Afin d’avoir le meilleur éclairage possible, M ^e Turgeon mentionne que la Régie permettra à M ^e Hamelin de poser des questions supplémentaires, mais seulement demain matin, étant donné l’heure tardive M ^e Turgeon informe M ^e Fréchette que les témoins du panel 2 ne seront pas

Date : 5 avril 2017

HEURE	REMARQUES
	libérés à la fin de l’interrogatoire de la Régie demain, puisqu’il est possible, après le témoignage du panel d’HQP, qu’il y ait des questions supplémentaires à leur adresser
15 h 42	L ’audience est ajournée au 6 avril 2017 à 9 h
	Johanne Lebuis, greffière-audicière

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3981-2016 Phase 2

Date : 5 avril 2017

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	François Brassard	2017/04/05
ENTREPRISE :	Hydro-Québec TransÉnergie	
PROFESSION :	Ingénieur et Directeur principal – contrôle des mouvements d’énergie et exploitation du réseau	
ADRESSE :	Complexe Desjardins, Tour Est, 19 ^e étage, Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Sylvain Clermont	2017/04/05
ENTREPRISE :	Hydro-Québec TransÉnergie	
PROFESSION :	Ingénieur et Directeur – normes de fiabilité et conformité réglementaire	
ADRESSE :	Complexe Desjardins, Tour Est, 19 ^e étage, Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Andrée Boucher	2017/04/05
ENTREPRISE :	Hydro-Québec TransÉnergie	
PROFESSION :	Contrôleur – groupe Direction financière et contrôle	
ADRESSE :	Complexe Desjardins, 12 ^e étage Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Geneviève Devault	2017/04/05
ENTREPRISE :	Hydro-Québec TransÉnergie	
PROFESSION :	CPA-CMA - chef – contrôle et comptabilité de gestion – groupe Direction financière et contrôle	
ADRESSE :	Complexe Desjardins, 12 ^e étage, Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Stéphane Verret	2017/04/05
ENTREPRISE :	Hydro-Québec TransÉnergie	
PROFESSION :	Directeur – commercialisation et affaires réglementaires	
ADRESSE :	Complexe Desjardins, Tour Est, 19 ^e étage Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

PROTOCOLE D'OUVERTURE AUDIENCE DU 5 AVRIL 2017
--

DOSSIER : R-3981-2016 PHASE 2

DEMANDE RELATIVE À LA MODIFICATION DES TARIFS ET CONDITIONS DES
SERVICES DE TRANSPORT POUR L'ANNÉE 2017

Les Régisseurs désignés dans ce dossier sont : **M^e Marc Turgeon (Président de la formation), de même que M^e Lise Duquette et Mme Françoise Gagnon**

Le procureur de la Régie est **M^e Alexandre de Repentigny**

La **requérante** est :

HYDRO-QUÉBEC TRANSPORT (HQT)
Représentée par M^e Yves Fréchette

Les **intervenants** qui participent à la présente audience sont :

ASSOCIATION HÔTELLERIE QUÉBEC ET ASSOCIATION DES RESTAURATEURS DU QUÉBEC (AHQ-ARQ)
Représenté par M^e Steve Cadrin

ÉNERGIE BROOKFIELD MARKETING S.E.C. (EBM)
Et
NALCOR ENERGY MARKETING CORPORATION (NEMC)
Toutes deux représentées par M^e Paule Hamelin et M^e Nicolas Dubé

FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (SECTION QUÉBEC) (FCEI)
Représentée par M^e Jean-Philippe Therriault

RIO TINTO ALCAN INC. (RTA)
Représentée par M^e Pierre D. Grenier

STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES ET ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LUTTE CONTRE LA POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE (SÉ-AQLPA)
Représenté par M^e Dominique Neuman

DÉBUT :

DÎNER :

REPRISE :

AJOURNEMENT :

Y A-T-IL D’AUTRES PERSONNES DANS LA SALLE QUI DÉSIRENT PRÉSENTER UNE DEMANDE OU FAIRE DES REPRÉSENTATIONS AU SUJET DE CE DOSSIER?

Je demanderais aux parties de bien vouloir s’identifier à chacune de leurs interventions pour les fins de l’enregistrement.

Aussi, auriez-vous l’obligeance de vous assurer que votre cellulaire est fermé durant la tenue de l’audience. Merci.

Page 1 de 1

Dossier no : R-3981-2016 Phase 2

Date : 5 avril 2017

[illegible]